

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 54 (1997)  
**Heft:** 8  
  
**Vorwort:** "Happening J+S"  
**Autor:** Nyffenegger, Eveline

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Happening J+S»

Eveline Nyffenegger

Depuis quelque temps, l'EFSM est en effervescence! Effervescence qui va crescendo à mesure qu'approche le samedi 23 août, date de la Journée officielle de la célébration des 25 ans de Jeunesse + Sport intitulée «Happening J+S»!

Pourquoi avoir choisi une expression anglaise pour qualifier une fête à caractère purement national? Parce que «Happening J+S» sonne tellement mieux qu'une formule alambiquée, difficile à traduire dans les quatre idiomes du pays.

Parce que «Happening J+S» est le terme approprié à la Journée de la célébration de la jeunesse et du sport!

Cette jeunesse, issue de toutes les régions linguistiques et culturelles de la Suisse, sera représentée, à Macolin, par 500 jeunes sportifs, filles et garçons, délégués par les

cantons et les fédérations. Ils sont les représentants des quelque 850 000 enfants et adolescents qui font du sport grâce à J+S, et qui, pour des raisons évidentes, ne pourront pas tous être présents. Ils vont pouvoir se mesurer dans des compétitions organisées à leur intention. Les monitrices et les moniteurs seront aussi de la partie.

Quant aux nombreux invités et visiteurs, ils auront l'occasion de s'initier à des sports nouveaux ou peu connus, avec le concours bienveillant de spécialistes compétents. Ils auront surtout l'occasion de voir comment les jeunes vivent et comprennent le sport!

Mais «Happening J+S» comprendra tout de même une partie officielle au cours de laquelle le passé, le présent et l'avenir de Jeunesse + Sport seront évoqués. Hommage sera rendu aux pionniers de cette œuvre commune de la Confédération, des cantons et des fédérations, aux monitrices et moniteurs et à tous ceux qui ont collaboré et collaborent encore en faveur du sport de la jeunesse. C'est à cette occasion aussi que Madame Ruth Dreifuss, conseillère fédérale, tiendra son dernier discours en tant que ministre du sport devant un public qui lui est cher, celui de la jeunesse!

Une fête branchée, la «Jubilee Super Party», qui promet d'être «super cool» et «mega fun» mettra un terme à cette journée dédiée entièrement



(Photo: Hugo Lörtscher)

ment à la jeunesse sous le signe de la rencontre, du mouvement, du jeu et de la performance. Elle sera animée par le groupe Split Level et DJ Steel ainsi que par les prestations de nombreux artistes.

Les organisateurs se sont investis corps et âme pour que la fête soit belle! Elle a été entièrement prise en charge financièrement par de généreux sponsors: OMEGA, adidas et LA POSTE.

Gageons que l'après-Happening ne sera pas triste comme un lendemain de fête, mais au contraire, radieux: l'avenir de Jeunesse + Sport est en mouvement!... ■